

**TARIFNIK ZA FIZIČKA LICA,
POLJOPRIVREDNIKE I PREDUZETNIKE**

*PRICE LIST FOR PRIVATE INDIVIDUALS,
FARMERS AND ENTREPRENEURS*

TARIFNIK ZA FIZIČKA LICA I POLJOPRIVREDNIKE
TARIFFS FOR PRIVATE INDIVIDUALS AND FARMERS

I VOĐENJE BANKOVNOG RAČUNA / DINARSKI RAČUNI
BANK ACCOUNT MAINTENANCE / RSD ACCOUNTS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Jednokratna naknada za otvaranje tekućeg računa /a vista računa <i>One time current account opening fee</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
2.	Jednokratna naknada za otvaranje tekućeg računa/ namenskog računa nosica poljoprivrednog gazdinstva <i>One time opening fee current account/special purpose account for farm owner</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.	Mesečno vođenje a vista računa <i>Monthly account maintenance fee</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
4.	Mesečno vođenje paketa računa - Osnovni <i>Monthly account maintenance fee - Osnovni</i>	159
5.	Mesečno vođenje paketa računa - Jednostavno <i>Monthly account maintenance fee - Jednostavno</i>	319
6.	Mesečno vođenje paketa računa - Jednostavno + <i>Monthly account maintenance fee - Jednostavno +</i>	499
7.	Mesečno vođenje paketa računa – Super Račun <i>Monthly account maintenance fee – Super Račun</i>	199
8.	Mesečno vođenje računa nosica poljoprivrednog gazdinstva <i>Monthly account maintenance fee for farm owner</i>	159
9.	Mesečno vođenje namenskog računa nosica poljoprivrednog gazdinstva <i>Monthly special purpose account maintenance fee for farm owner</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
10.	Jednokratna naknada za promenu sa višeg na nizi paket <i>One time fee for package change from higher to lower</i>	500
11.	Deponovanje gotovine <i>Cash deposit</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
12.	Podizanje gotovine <i>Cash withdrawal</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
13.	Interni bezgotovinski transferi <i>Internal wire transfers</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
14.	Žiro-kliring – iznos pojedinačnog naloga do 300,000 <i>Giro-clearing – each payment up to 300,000</i>	
14.1	Eksterni transferi – bezgotovinski <i>External transfers</i>	0.99% min 55 max 5.000
14.2	Eksterni transferi - gotovinski(opšte uplatnice) <i>External transfer - cash deposit</i>	0.99% min 80 max 5.000
14.3	Eksterni transferi za klijente koji kupuju jedinice investicionih fondova – gotovinski <i>External transfers for clients who are buying investment fond units - cash deposit</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
14.4.	Nalozi izvršeni na kasama partnera <i>Payment orders executed at the partners' cash registers</i>	50 (po nalogu) <i>(per order)</i>
15.	RTGS – iznos pojedinačnog naloga preko 300,000 <i>RTGS – each payment over 300,000</i>	
15.1	Eksterni transferi RTGS - bezgotovinski <i>External transfers RTGS</i>	0.38% min 120 max 9.350
15.2.	Eksterni transferi RTGS - bezgotovinski nerezidenti <i>External transfers RTGS non residents</i>	+ troškovi iz stava V tacka 11.1 i 11.2 <i>+ expenses from section V point 11.1 and 11.2</i>
15.3.	Eksterni transferi RTGS - gotovinski(opšta uplatnica) <i>External transfers RTGS - cash deposit</i>	0.38% min 150 max 9.350
16.	Gotovinska uplata na račun fizičkog lica-klijenta banke <i>Cash deposit to the private individual account</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>

17.	Gotovinska uplata na račun pravnog lica-klijenta banke <i>Cash deposit to the account of corporate client</i>	0.50% min 45 max 5.000
18.	Gotovinska uplata premije osiguranja na račun pravnog lica klijenta banke <i>Cash deposit of insurance premium to the account of corporate client</i>	0.50% min 45 max 5.000
19.	Redovna kamata po tekućem računu <i>Interest rate on current account</i>	0% godišnje <i>annually</i>
20.	Kamata za pozajmicu po tekućem računu <i>Overdraft interest rate</i>	30% godišnje <i>annually</i>
21.	Neodobreni minusni saldo (zatezna kamata) <i>Penalty interest rate</i>	30% godišnje <i>annually</i>
22.	Forsirano plaćanje-blokiranje računa <i>Forced payment-Account blocking</i>	150
23.	Jednokratna naknada za gašenje računa / paketa računa / a vista računa / namenskog računa na zahtev klijenta <i>Flat fee for closing Account /Account Package / A vista accounts / special purpose account on client's request</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
24.	Saldiranje neaktivnog računa sa saldnom do RSD 1.000 <i>Inactive account settlement with balance up to RSD 1.000</i>	stanje na neaktivnom računu do RSD 1.000 <i>inactive account balance up to RSD 1.000</i>
25.	Održavanje neaktivnog računa sa saldnom od RSD 1.000 do RSD 5.000 <i>Inactive account maintenance with balance between RSD 1.000 and RSD 5.000</i>	1.000 godišnje <i>annually</i>
26.	Dodatna naknada "Sigurni u Evropi" <i>Additional maintenance fee "Safe in Europe"</i>	199 mesečno <i>per month</i>
27.	Dodatna naknada "Sigurni u svetu" <i>Additional maintenance fee "Safe worldwide"</i>	299 mesečno <i>per month</i>
28.	Dodatna naknada "Siguran račun" <i>Additional maintenance fee "Safe account"</i>	399 mesečno <i>per month</i>
29.	Dodatna naknada "Siguran račun plus" <i>Additional maintenance fee "Safe account plus"</i>	599 mesečno <i>per month</i>

II OSTALE NAKNADE

OTHER FEES

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Preuzimanje izvoda <i>Collection of account statement</i>	
1.1	Na šalteru banke <i>At the counter</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
1.2	Dostava prvog izvoda, poštom na adresu klijenta (na zahtev) <i>First statement by post, at client's address (upon request)</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
1.3	Poštom na adresu klijenta <i>By post at client's address</i>	40 po izvodu <i>Per statement</i>
2.	Dodatni izvod <i>Additional statement</i>	50
3.	Izdavanje potvrde o izvršenom plaćanju <i>Certificates on executed payment</i>	500
4.	Izdavanje potvrde o stanju na računu za potrebe viza <i>Issuing confirmation about account balance for visa application purpose</i>	300
5.	Izdavanje ostalih potvrda na zahtev klijenta (osim potvrda o platnim transakcijama) <i>Issuing receipts / confirmation letters upon clients request (except of receipts related to payment services)</i>	500
6.	Prva pismena opomena klijentu za kredit (dugovanje je veće od 1.000 RSD protivvrednost EUR, CHF) <i>First written warning to client related to loan (debt higher than 1.000 RSD countervalue EUR, CHF)</i>	100
7.	Prva pismena opomena klijentu za tekući račun (dugovanje je veće od 2.000 RSD) <i>First written warning to client related to current account (debt higher than 2.000 RSD)</i>	100
8.	Prva pismena opomena klijentu za kreditnu karticu (dugovanje je veće od 1.000 RSD protivvrednost EUR, CHF) <i>First written warning to client related to credit card (debt higher than 1.000 RSD countervalue EUR, CHF)</i>	300

9.	Druga pismena opomena klijentu za kredite i kreditne kartice (dugovanje je veće od 1.000 RSD protivvrednost EUR, CHF) <i>Second written warning to client related to loans and credit cards (debt higher than 1.000 RSD countervalue EUR, CHF)</i>	500
10.	Druga pismena opomena klijentu za tekući račun (dugovanje je veće od 2.000 RSD) <i>Second written warning to client related to current accounts (debt higher than 2.000 RSD)</i>	500
11.	Obaveštenje žirantu o kašnjenju sa plaćanjem <i>Notification letter to guarantor about late payment</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
12.	Opomena o pokretanju postupka klijentu za kredite i kreditne kartice (pre raskida ugovora - dugovanje je veće od 1.000 RSD protivvrednost EUR, CHF) <i>Warning about initiating court procedure related to loans and credit cards (before contract abolishment - debt higher than 1.000 RSD countervalue EUR, CHF)</i>	1.000
13.	Opomena o pokretanju postupka klijentu za tekuće račune (pre raskida ugovora - dugovanje je veće od 2.000 RSD) <i>Warning about initiating court procedure related to current account (before contract abolishment- debt higher than 2.000 RSD)</i>	1.000
14.	Opomena o pokretanju postupka jemcu (pre raskida ugovora) <i>Warning about initiating court procedure to guarantor (before contract abolishment)</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
15.	Opomena kojom se pokreće postupak vansudskog namirenja – I hipotekarna (naplaćuje se samo klijentu) <i>Warning regarding court settlement – 1st mortgage notice (charged only to client)</i>	1.000
16.	Opomena o prodaji nepokretnosti – II hipotekarna (naplaćuje se samo klijentu) <i>Warning regarding court settlement – 2nd mortgage notice (charged only to client)</i>	1.500
17.	Obaveštenje o raskidu ugovora klijentu i jemcu <i>Notification about contract termination (sent to client and guarantor)</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
18.	Izdavanje garancije za učešće na aukcijskoj privatizaciji <i>Issuing bank guarantee for privatization auction</i>	0.50% min 3.000
19.	Izvršenje sudskih odluka <i>Execution of court decisions</i>	0.50% min 500 max 3.000
20.	Trajni nalog <i>Standing order</i>	20 po nalogu <i>per order</i>
21.	Trajni nalog - konverzija valute <i>Standing order - currency conversion</i>	
21.1.	Otkup strane valute <i>F/X purchase</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>

III MENJAČKI POSLOVI FX BUSINESS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Otkup strane valute <i>F/X purchase</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
2.	Prodaja strane valute <i>F/X sale</i>	1%, bez naknade ukoliko efektivna ostaje u Sberbank Srbija a.d. <i>1%, free of charge if funds remain in Sberbank Srbija a.d.</i>

IV IZVEŠTAJI KREDITNOG BIROA CREDIT BUREAU REPORTS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Usluge Kreditnog biroa <i>Credit Bureau Services</i>	Po tarifi Udruženja Banka Srbije <i>According to Association of Serbian Banks Tariff</i>
----	--	---

V VOĐENJE BANKOVNOG RAČUNA / DEVIZNI RAČUNI**BANK ACCOUNT MAINTENANCE / FOREIGN CURRENCY ACCOUNTS****Naknade i troškovi (RSD)**
Fees and commissions (RSD)

1.	Jednokratna naknada za otvaranje tekućeg računa / a vista računa <i>One time current account opening fee</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
2.	Jednokratna naknada za otvaranje tekućeg računa nosioca poljoprivrednog gazdinstva <i>One time current account for farm owner opening fee</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.	Vodjenje računa / a vista računa <i>Account maintenance</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
4.	Vodjenje računa nosica poljoprivrednog gazdinstva <i>Account for farm owner maintenance</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
5.	Jednokratna naknada za gašenje deviznog i/ili a vista deviznog računa na zahtev klijenta <i>Flat fee for closing FCY or A vista FCY accounts on client's request</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
6.	Deponovanje gotovine <i>Cash deposit</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
7.	Podizanje gotovine <i>Cash withdrawal</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
8.	Podizanje gotovine u valutama AUD, CAD, DKK, JPY, NOK, SEK <i>Cash withdrawal in FCY: AUD, CAD, DKK, JPY, NOK, SEK</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
9.	Redovna kamata po deviznom računu <i>Interest rate on FX current account</i>	0% godišnje <i>annually</i>
10.	Plaćanje nostro doznakom sa deviznog računa <i>Outgoing transfer (SWIFT)</i>	0.95% min 1.000 max 40.000
10.1.	Troškovi doznaka koje nisu u skladu sa standardima za međunarodna plaćanja BIC, IBAN, BLZ, FedWire, Sort Code, CHIPS... <i>Charges as per nonstandard for international payments: BIC, IBAN, BLZ, FedWire....</i>	15 EUR
10.2.	Troškovi na teret nalagodavca <i>Charges option OUR</i>	25 EUR
11.	Provizija za loro doznaku <i>Incoming transfer commission</i>	300 jednokratno <i>flat</i>
12.	Isplata gotovine u dinarima sa deviznog računa <i>Cash withdrawal in RSD from foreign currency account</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
13.	Prilivi i odlivi deviznih sredstava po namenskim računima za trgovanje obveznicama <i>Deposits and payments for securities trade</i>	0.40%
14.	Konverzija strane valute na zahtev vlasnika računa <i>Foreign currency conversion on request</i>	1%
15.	Gašenje oročenog deviznog računa <i>Term deposit liquidation</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
16.	Slanje stranih čekova na inkaso <i>Foreign cheques Incaso</i>	1.5% + trošak inobanke i slanja <i>+ foreign bank and mailing cost</i>
17.	Saldiranje neaktivnog računa sa saldom do EUR 10 <i>Inactive account settlement with balance up to EUR 10</i>	stanje na neaktivnom računu do EUR 10 <i>inactive account balance up to EUR 10</i>
18.	Održavanje neaktivnog računa sa saldom od EUR 10 do EUR 50 <i>Inactive account maintenance with balance between EUR 10 and EUR 50</i>	10 EUR godišnje <i>annually</i>

VI VOĐENJE NOVČANIH RAČUNA ZA KUPOPRODAJU HoV**MONEY SETTLEMENT ACCOUNTS FOR SECURITIES TRADING****Naknade i troškovi (RSD)**
Fees and commissions (RSD)

1.	Naknada za novčano saldiranje trgovanja sa HoV <i>Account settlement</i>	0.20% po događaju <i>per event</i>
2.	Potvrda o stanju računa <i>Receipt on brokerage account balance</i>	300, besplatno klijenti Sberbank Srbija a.d. broker <i>free for Sberbank Srbija a.d. brokere clients</i>
3.	Izvod sa namenskog računa <i>Printed statement from special purpose account on client demand</i>	50 po strani <i>per page</i>
4.	Slanje izvoda i potvrda faxom <i>Statement and document faxing</i>	300

5.	Slanje izvoda i potvrda emailom <i>Statement and document emailing</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
----	--	---

VII POSLOVI PRILIKOM PROMETA NEPOKRETNOSTI

REAL ESTATE RELATED TRANSACTIONS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Prenos sredstava sa računa kupca na račun prodavca <i>Internal transfer buyer to seller</i>	2.500
2.	Prenos sredstava na račun prodavca u drugoj banci <i>External transfer to seller account in other bank</i>	0.95%

VIII KORIŠĆENJE SEFA (u odnosu na dimenzije)

SAFE DEPOSIT BOX HOLDING (based on SDB size)

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	61x300x480 Dimenzije <i>Size</i>	7.500 12 meseci <i>months</i>
2.	91x300x480 Dimenzije <i>Size</i>	12.000 12 meseci <i>months</i>
3.	152x300x480 Dimenzije <i>Size</i>	13.500 12 meseci <i>months</i>
PDV uključen u cenu <i>VAT included</i>		Obavezan depozit od 100 EUR u toku korišćenja sefa <i>Mandatory 100 EUR deposit during SDB usage</i>

IX E-BANKING ZA STANOVNIŠTVO

E-BANKING FOR RETAIL CLIENTS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Aktivacija E banking <i>E banking activation</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
2.	Resetovanje ili promena lozinke <i>Reset or change password</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.	Eksterni nalog za prenos do 300.000 <i>External transfer order up to 300.000</i>	15 po nalogu, fiksno <i>per order, fixed</i>
4.	Eksterni nalog za prenos preko 300.000 <i>External transfer order over 300.000</i>	0.06% min 150 max 1.800
5.	Eksterni nalog za prenos sa oznakom HITNO <i>External transfer order marked as URGENT</i>	0.06% min 150 max 1.800
6.	Interni nalog <i>Internal transfer</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
7.	Nalog za kupovinu i prodaju deviza <i>Electronic transfer for F/X purchase/sale</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
8.	Gašenje e-bankinga <i>Closing of e-banking</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>

X MAESTRO / MASTERCARD DEBIT - DEBITNE KARTICE

MAESTRO / MASTERCARD DEBIT - DEBIT CARDS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	ČLANARINA <i>MEMBERSHIP FEE</i>	
1.1.	Osnovna kartica za klijente Banke (korisnike paketa računa) <i>Main card for bank's clients in account packages</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
1.2.	Dodatna kartica <i>Additional card</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
2.	NAKNADA ZA PODIZANJE GOTOVINE <i>CASH ADVANCE FEE</i>	
2.1.	Podizanje gotovine u zemlji <i>Domestic Cash advance fee</i>	
2.1.1.	Bankomat Sberbank Srbija a.d. <i>Sberbank Srbija a.d. ATM</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>

2.1.2.	Bankomat domaće banke <i>Domestic ATM</i>	2%, min 100 po transakciji <i>per transaction</i>
2.1.3.	Šalter domaće banke <i>Domestic bank cash desk</i>	2% min 200 po transakciji <i>per transaction</i>
2.2.	Podizanje gotovine u inostranstvu <i>Cash advance abroad</i>	
2.2.1.	Bankomat i šalter banke <i>ATM and cash desk</i>	2% min 3 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
2.3.	Priliv novca na račun Kartice Money Send <i>Receipt of money on Card account</i>	
2.3.1.	Priliv novca u zemlji <i>Receipt of money domestic</i>	1% min 300 po transakciji <i>per transaction</i>
2.3.2.	Priliv novca iz inostranstva <i>Receipt of money from abroad</i>	1.50% min 3 po transakciji <i>per transaction</i>
3.	OSTALE NAKNADE <i>OTHER FEES</i>	
3.1.	Zamena ili izrada nove kartice <i>Card replacement</i>	1.200
3.2.	Izrada novog PIN-a <i>PIN replacement</i>	300
3.3.	Promena PIN-a na bankomatu <i>PIN change at ATM</i>	100
3.4.	Dostavljanje kopije računa <i>Copy of receipt</i>	1.000
3.5.	Blokiranje izgubljene, ukradene ili zlopotrebljene kartice <i>Blocking of lost, stolen or by user misused card</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.6.	Naknada za konverziju <i>Conversion fee</i>	1.50%
3.7.	Slanje SMS poruka za transakcije preko 1,000 RSD <i>Sending SMS messages for transactions over 1,000 RSD</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.8.	Naknada za upit stanja na računu na bankomatu <i>Account balance query at ATM</i>	
3.8.1.	Bankomat Sberbank Srbija a.d. <i>Sberbank Srbija a.d. ATM</i>	15 po upitu <i>per query</i>
3.8.2.	Bankomat domaće banke <i>Domestic ATM</i>	35 po upitu <i>per query</i>
3.8.3.	Bankomat banke u inostranstvu <i>ATM abroad</i>	35 po upitu <i>per query</i>

XI MASTERCARD STANDARD KREDITNE KARTICE

MASTERCARD STANDARD CREDIT CARDS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	ČLANARINA ZA KLIJENTE KOJI NISU KORISNICI PAKETA TEKUĆIH RAČUNA <i>MEMBERSHIP FEE FOR CLIENTS NOT USING ACCOUNT PACKAGE JEDNOSTAVNO</i>	
1.1.	Osnovna kartica <i>Main Card</i>	199 mesečno <i>monthly</i>
1.2.	Dodatna kartica <i>Additional card</i>	100 mesečno <i>monthly</i>
2.	ČLANARINA ZA KARTICE KROZ PAKETE RAČUNA <i>MEMBERSHIP FEE FOR CLIENTS USING ACCOUNT PACKAGE JEDNOSTAVNO</i>	
2.1.	Osnovna kartica Paket Jednostavno <i>Main Card for clients in account package Jednostavno</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
2.2.	Dodatna kartica Paket Jednostavno <i>Additional card for clients in account package Jednostavno</i>	100 mesečno <i>monthly</i>
3.	NAKNADA ZA PODIZANJE GOTOVINE <i>CASH ADVANCE FEE</i>	
3.1.	Podizanje gotovine u zemlji <i>Domestic Cash advance fee</i>	
3.1.1.	Bankomat Sberbank Srbija a.d. <i>Sberbank Srbija a.d. ATM</i>	3% min 200 po transakciji <i>per transaction</i>

3.1.2.	Bankomat domaće banke <i>Domestic ATM</i>	3% min 200 po transakciji <i>per transaction</i>
3.1.3.	Šalter domaće banke <i>Domestic bank cash desk</i>	3% min 300 po transakciji <i>per transaction</i>
3.2.	Podizanje gotovine u inostranstvu <i>Cash advance abroad</i>	
3.2.1.	Bankomat <i>ATM</i>	3% min 3 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
3.2.2.	Šalter banke <i>Cash desk</i>	3% min 6 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
3.3.	Priliv novca na račun Kartice Money Send <i>Receipt of money on Card account</i>	
3.3.1.	Priliv novca u zemlji <i>Receipt of money domestic</i>	1% min 300 po transakciji <i>per transaction</i>
3.3.2.	Priliv novca iz inostranstva <i>Receipt of money from abroad</i>	1.50% min 3 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
4.	OSTALE NAKNADE <i>OTHER FEES</i>	
4.1.	Zamena ili izrada nove kartice <i>Card replacement</i>	1.500
4.2.	Naknada za podelu transakcije na rate <i>Fee for splitting transaction on installments</i>	5% min 400 po transakciji <i>per transaction</i>
4.3.	Izrada novog PIN-a <i>PIN replacement</i>	300
4.4.	Promena PIN-a na bankomatu <i>PIN change at ATM</i>	100
4.5.	Dostavljanje kopije računa <i>Copy of receipt</i>	1.000
4.6.	Blokiranje izgubljene, ukradene ili zloupotrebene kartice <i>Blocking of lost, stolen or by user misused card</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
4.7.	Naknada za konverziju <i>Conversion fee</i>	1.50%
4.8.	Slanje SMS poruka za sve transakcije <i>Sending SMS messages for all transactions</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
4.9.	Prva SMS opomena za kašnjenje <i>First SMS warning of cards late payment</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
4.10.	Odjava korišćenja osnovne kartice od strane Korisnika <i>Main Card cancellation</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
4.11.	Odjava korišćenja dodatne kartice od strane Korisnika <i>Additional Card cancellation</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
4.12.	Dodatna naknada "Sigurni u Evropi" <i>Additional maintenance fee "Safe in Europe"</i>	199 mesečno <i>per month</i>
4.13.	Dodatna naknada "Sigurni u svetu" <i>Additional maintenance fee "Safe worldwide"</i>	299 mesečno <i>per month</i>
4.14.	Dodatna naknada "Sigurna otplata" <i>Additional maintenance fee "Safe repayment"</i>	0.69% na ukupno dugovanje mesečno <i>on credit card outstanding per month</i>

XII MasterCard World Super Kartica Co-brand KREDITNE KARTICE

MasterCard World Super Kartica Co-brand CREDIT CARDS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	ČLANARINA <i>MEMBERSHIP FEE</i>	
1.1.	Osnovna kartica Paket Jednostavno <i>Main Card for clients in account package Jednostavno</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
1.2.	Osnovna kartica za klijente koji nisu korisnici paketa tekućih računa <i>Main Card for clients who aren't in account packages</i>	199 mesečno <i>monthly</i>
1.3.	Dodatna kartica <i>Additional card</i>	100 mesečno <i>monthly</i>
2.	NAKNADA ZA PODIZANJE GOTOVINE <i>CASH ADVANCE FEE</i>	
2.1.	Podizanje gotovine u zemlji <i>Domestic Cash advance fee</i>	

2.1.1.	Bankomat Sberbank Srbija a.d. <i>Sberbank Srbija a.d. ATM</i>	3% min 200 po transakciji <i>per transaction</i>
2.1.2.	Bankomat domaće banke <i>Domestic ATM</i>	3% min 200 po transakciji <i>per transaction</i>
2.1.3.	Šalter domaće banke <i>Domestic bank cash desk</i>	3% min 300 po transakciji <i>per transaction</i>
2.2.	Podizanje gotovine u inostranstvu <i>Cash advance abroad</i>	
2.2.1.	Bankomat <i>ATM</i>	3% min 3 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
2.2.2.	Šalter banke <i>Cash desk</i>	3% min 6 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
2.3.	Priliv novca na račun Kartice Money Send <i>Receipt of money on Card account</i>	
2.3.1.	Priliv novca u zemlji <i>Receipt of money domestic</i>	1% min 300 po transakciji <i>per transaction</i>
2.3.2.	Priliv novca iz inostranstva <i>Receipt of money from abroad</i>	1.50% min 3 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
3.	OSTALE NAKNADE <i>OTHER FEES</i>	
3.1.	Zamena ili izrada nove kartice <i>Card replacement</i>	1.500
3.2.	Naknada za podelu transakcije na rate <i>Fee for splitting transaction on installments</i>	5% min 400 po transakciji <i>per transaction</i>
3.3.	Izrada novog PIN-a <i>PIN replacement</i>	300
3.4.	Promena PIN-a na bankomatu <i>PIN change at ATM</i>	100
3.5.	Dostavljanje kopije računa <i>Copy of receipt</i>	1.000
3.6.	Blokiranje izgubljene, ukradene ili zloupotrebijene kartice <i>Blocking of lost, stolen or by user misused card</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.7.	Naknada za konverziju <i>Conversion fee</i>	1%
3.8.	Slanje SMS poruka za sve transakcije <i>Sending SMS messages for all transactions</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.9.	Prva SMS opomena za kašnjenje <i>First SMS warning of cards late payment</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.10.	Odjava korišćenja osnovne kartice od strane Korisnika <i>Main Card cancellation</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.11.	Odjava korišćenja dodatne kartice od strane Korisnika <i>Additional Card cancellation</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.12.	Dodatna naknada "Sigurni u Evropi" <i>Additional maintenance fee "Safe in Europe"</i>	199 mesečno <i>per month</i>
3.13.	Dodatna naknada "Sigurni u svetu" <i>Additional maintenance fee "Safe worldwide"</i>	299 mesečno <i>per month</i>
3.14.	Dodatna naknada "Sigurna otplata" <i>Additional maintenance fee "Safe repayment"</i>	0.69% na ukupno dugovanje mesečno <i>on credit card outstanding per month</i>

XIII MASTERCARD GOLD KREDITNE KARTICE

MASTERCARD GOLD CARDS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	ČLANARINA <i>MEMBERSHIP FEE</i>	
1.1.	Osnovna kartica u okviru paketa Jednostavno+ <i>Main Card for clients in account package Jednostavno +</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
1.2.	Osnovna kartica za klijente koji nisu korisnici paketa tekućih računa <i>Main Card for clients who aren't in account packages</i>	400 mesečno <i>per month</i>
1.3.	Dodatna kartica <i>Additional card</i>	400 mesečno <i>per month</i>

2.	NAKNADA ZA PODIZANJE GOTOVINE <i>CASH ADVANCE FEE</i>	
2.1.	Podizanje gotovine u zemlji <i>Domestic Cash advance fee</i>	
2.1.1.	Bankomat Sberbank Srbija a.d. <i>Sberbank Srbija a.d. ATM</i>	3% min 200 po transakciji <i>per transaction</i>
2.1.2.	Bankomat domaće banke <i>Domestic ATM</i>	3% min 200 po transakciji <i>per transaction</i>
2.1.3.	Šalter domaće banke <i>Domestic bank cash desk</i>	3% min 300 po transakciji <i>per transaction</i>
2.2.	Podizanje gotovine u inostranstvu <i>Cash advance abroad</i>	
2.2.1.	Bankomat <i>ATM</i>	3% min 3 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
2.2.2.	Šalter banke <i>Cash desk</i>	3% min 6 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
2.3.	Priliv novca na račun Kartice Money Send <i>Receipt of money on Card account</i>	
2.3.1.	Priliv novca u zemlji <i>Receipt of money domestic</i>	1% min 300 po transakciji <i>per transaction</i>
2.3.2.	Priliv novca iz inostranstva <i>Receipt of money from abroad</i>	1.50% min 3 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
3.	OSTALE NAKNADE <i>OTHER FEES</i>	
3.1.	Zamena ili izrada nove kartice <i>Card replacement</i>	1.500
3.2.	Naknada za podelu transakcije na rate <i>Fee for splitting transaction on installments</i>	5% min 400 po transakciji <i>per transaction</i>
3.3.	Izrada novog PIN-a <i>PIN replacement</i>	300
3.4.	Promena PIN-a na bankomatu <i>PIN change at ATM</i>	100
3.5.	Dostavljanje kopije računa <i>Copy of receipt</i>	1.000
3.6.	Blokiranje izgubljene, ukradene ili zlopotrebljene kartice <i>Blocking of lost, stolen or by user misused card</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.7.	Naknada za konverziju <i>Conversion fee</i>	0%
3.8.	Slanje SMS poruka za sve transakcije <i>Sending SMS messages for all transactions</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.9.	Prva SMS opomena za kašnjenje <i>First SMS warning of cards late payment</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.10.	Zadržavanje ili gubitak kartice osiguranja u slučaju gašenja kartice <i>Retaining or lost of insurance card in case of card closing</i>	3.000
3.11.	Kartica "PriorityPass" <i>PriorityPass card</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.12.	Poseta VIP lounge zonama na aerodromima putem „PriorityPass“ kartice <i>VIP Lounge visit at airports via "PriorityPass" card</i>	27 USD u RSD protivvrednosti po poseti <i>in RSD countervalue per visit</i>
3.13.	Poseta VIP lounge zonama na aerodromima putem „PriorityPass“ kartice za gosta korisnika Kartice <i>VIP Lounge visit for cardholder's guest at airports via "PriorityPass" card</i>	27 USD u RSD protivvrednosti po poseti <i>in RSD countervalue per visit</i>
3.14.	Odjava korišćenja osnovne kartice od strane Korisnika <i>Main Card cancellation</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.15.	Odjava korišćenja dodatne kartice od strane Korisnika <i>Additional Card cancellation</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.16.	Dodatna naknada "Sigurni u Evropi" <i>Additional maintenance fee "Safe in Europe"</i>	199 mesečno <i>per month</i>
3.17.	Dodatna naknada "Sigurni u svetu" <i>Additional maintenance fee "Safe worldwide"</i>	299 mesečno <i>per month</i>
3.18.	Dodatna naknada "Sigurna otplata" <i>Additional maintenance fee "Safe repayment"</i>	0.69% na ukupno dugovanje mesečno <i>on credit card outstanding per month</i>

TARIFA NAKNADA ZA USLUGE U DOMAĆEM PLATNOM PROMETU - PRIVATNI PREUZETNICI

FEES AND COMMISSIONS FOR DOMESTIC PAYMENTS – ENTREPRENEURS

I VOĐENJE TEKUĆEG RAČUNA CURRENT ACCOUNT MAINTENANCE

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Otvaranje računa Account opening	Bez naknade Free of charge
2.	Jednokratna naknada za Otvaranje računa "Moj broj" "My number" account opening fee - flat	500
3.	Vođenje računa sa dnevnim izvodom (mesečna naknada) Account maintenance with daily account statement (monthly fee)	300
4.	Preuzimanje izvoda Collection of account statement	
4.1.	Na šalteru banke At the counter	Bez naknade Free of charge
4.2.	Dostava prvog izvoda, poštom na adresu klijenta (na zahtev) First statement by post, at client's address (upon request)	Bez naknade Free of charge
4.3.	Poštom na adresu klijenta By post at the client's address	40 po izvodu per statement
5.	Dodatno štampanje izvoda Statement re-printing	100 po izvodu + troškovi slanja per statement + mailing expenses
6.	Gašenje računa na zahtev klijenta Closing account on clients request	Bez naknade Free of charge

II INTERNI TRANSFERI INTERNAL TRANSFERS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Između dva računa kod banke istog učesnika Between two accounts of the same holder	Bez naknade Free of charge
2.	Između dva učesnika kod banke Between two client's account within the bank	
2.1.	Nalozi dostavljeni lično Paper based	0.04% min 35 max 1.000 po nalogu per order
2.2.	Nalozi dostavljeni elektronski Electronic	0.02% min 15 max 400 po nalogu per order
3.	Interni transfer sredstava sa računa klijenta na transakcioni račun Banke Internal fund transfer from client's account to Bank's transaction account	
3.1.	Nalozi dostavljeni lično Paper based	Bez naknade Free of charge
3.2.	Nalozi dostavljeni elektronski Electronic	Bez naknade Free of charge

III IZVRŠAVANJE NALOGA - EKSTERNO EXECUTION OF P/O - EXTERNAL

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Žiro-kliring - iznos pojedinačnog naloga do 300.000 Giro-clearing - each payment up to 300.000	
1.1.	Nalozi dostavljeni lično Paper based	0.18% min 40 po nalogu per order
1.2.	Nalozi dostavljeni elektronski Electronic	0.05% min 30 po nalogu per order
2.	RTGS - Iznos pojedinačnog naloga preko 300.000 RTGS - each payment over 300.000	
2.1.	Nalozi dostavljeni lično Paper based	0.18% min 363 max 9.350 po nalogu per order

2.2.	Nalozi dostavljeni elektronski <i>Electronic</i>	0.05% min 150 max 8.000 po nalogu <i>per order</i>
------	--	--

IV POSLOVI SA GOTOVIM NOVCEM

CASH OPERATIONS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Uplata gotovog novca <i>Cash deposit till</i>	
1.1.	Uplata papirnog novca <i>Cash deposit - banknotes</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
1.2.	Uplata kovanog gotovog novca <i>Cash deposit - coins</i>	2%
2.	Isplata gotovog novca <i>Cash withdrawal till</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.	Razmena apoenske strukture Coins exchange service	1%
4.	Odustajanje od podizanja gotovog novca po podnetom zahtevu <i>Cash request renounce</i>	0.10%
5.	Dostava got.novca na adresu klijenta (min 300.000) za Beograd <i>Cash delivery at client's address (min 300.000) for Belgrade</i>	2.500 + 1%
6.	Preuzimanje got.novca na adresi klijenta (min 300.000) za Beograd <i>Taking over of cash at client's address (min 300.000) for Belgrade</i>	2.500 + 0.40%
7.	Uplate (osnivača) pozajmica za likvidnost <i>Liquidity pay - in of company founder</i>	40

V NAPLATA PLATNIH INSTRUMENTATA I PRINUDNA NAPLATA

COLLECTION OF PAYMENT INSTRUMENTS AND FORCED PAYMENT

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Naplata platnih instrumenata <i>Collection of payment instruments</i>	
1.1.	Interna naplata <i>Internal collection</i>	100
1.2.	Eksterna naplata <i>External collection</i>	200

VI VODJENJE NOVČANIH RACUNA ZA KUPOPRODAJU HoV

MONEY SETTLEMENT ACCOUNTS FOR SECURITIES TRADING

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Naknada za novčano saldiranje trgovanja sa HoV <i>Fee for money settlement of securities trading</i>	0.20% po događaju <i>per event</i>
----	--	--

VII ELEKTRONSKO BANKARSTVO - ASSECO

E-BANKING ASSECO

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Aktivacija servisa Paket 1 (paket sadrži čitač i smart karticu) po ovlašćenom korisniku <i>Package 1 (package includes card reader and smart card) service activation by user</i>	5.500
2.	Aktivacija servisa Paket 2 (paket sadrži smart karticu) po ovlašćenom korisniku <i>Package 2 service (package includes smart card) activation by user</i>	3.500
3.	Aktivacija servisa Paket 3 po ovlašćenom korisniku - dodavanje računa na postojeću karticu ovlašćenog korisnika <i>Package 3 service activation by user - adding an account to existing Smart Card of authorised user</i>	500
4.	E-mail servis <i>E-mail service</i>	5
5.	Govorni automat <i>Voice service</i>	20
6.	SMS servis <i>SMS service</i>	10

7.	Fax servis <i>Fax service</i>	25
8.	E-banking instalacija na terenu <i>E-banking installation</i>	34.80 EUR u RSD protivvrednosti (PDV uključen) <i>in RSD countervalue (VAT included)</i>
9.	Deblokada pin koda <i>Unblock pin code</i>	500
10.	Usluga zamene Smart kartice <i>Smart Card replacement</i>	3.500
11.	Usluga zamene Čitača <i>Reader replacement</i>	2.000

VIII ELEKTRONSKO BANKARSTVO - HALCOM

E-BANKING HALCOM

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Aktivacija servisa *(za korišćenje servisa neophodni Halcom Smart kartica i čitač kartice) <i>Service activation *(required Halcom Smart Card and Card Reader)</i>	1.200
2.	Mesečno održavanje <i>Monthly maintenance</i>	600
* za korišćenje servisa neophodni Halcom Smart kartica i čitač kartice * required Halcom Smart Card and Card Reader		skladu sa Tarifnikom posrednika <i>according to Tariffs of service provider</i>

IX IZDAVANJE KARTICA

CARD ISSUING

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

IX - 1 MasterCard Business Debit kartice

MasterCard Business Debit cards

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Članarina <i>Membership fee</i>	
1.1.	Kartica <i>Card</i>	99 mesečno <i>monthly</i>
2.	Naknada za podizanje gotovine <i>Cash advance fee</i>	
2.1.	Podizanje gotovine u zemlji <i>Domestic cash advance fee</i>	
2.1.1.	Bankomat Sberbank Srbija a.d. <i>Sberbank Srbija a.d. ATM</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
2.1.2.	Bankomat domaće banke <i>Domestic ATM</i>	2% min 200 po transakciji <i>per transaction</i>
2.1.3.	Šalter domaće banke <i>Domestic bank cash desk</i>	3% min 300 po transakciji <i>per transaction</i>
2.2.	Podizanje gotovine u inostranstvu <i>Cash advance abroad</i>	
2.2.1.	Bankomat <i>ATM</i>	3% min 3 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
2.2.2.	Šalter banke <i>Cash desk</i>	3% min 6 EUR po transakciji <i>per transaction</i>
3.	Ostale naknade <i>Other fees</i>	
3.1.	Zamena ili izrada nove kartice <i>Card replacement</i>	1.500
3.2.	Izrada novog PIN-a <i>PIN replacement</i>	600
3.3.	Promena PIN-a na bankomatu <i>PIN change at ATM</i>	100
3.4.	Dostavljanje kopije računa <i>Copy of receipt</i>	1.000

3.5.	Blokiranje izgubljene, ukradene ili zloupotrebijene kartice <i>Blocking of lost, stolen or by user misused card</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.6.	Naknada za konverziju <i>Conversion fee</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.7.	Slanje SMS poruka za transakcije <i>SMS messages for transactions</i>	6 + PDV po transakciji <i>per transaction</i>
3.8.	Naknada za upit stanja na računu na bankomatu <i>Account balance query at ATM</i>	
3.8.1.	Bankomat Sberbank Srbija a.d. <i>Sberbank Srbija a.d. ATM</i>	15 po upitu <i>per query</i>
3.8.2.	Bankomat domaće banke <i>Domestic ATM</i>	35 po upitu <i>per query</i>
3.8.3.	Bankomat banke u inostranstvu <i>ATM abroad</i>	35 po upitu <i>per query</i>
3.9.	Odjava korišćenja kartice od strane Nosioca <i>Card cancellation</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>

IX - 2 MasterCard Business Charge kartice

MasterCard Business Charge kartice

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Članarina <i>Membership fee</i>	
1.1.	Kartica <i>Card</i>	3.500 mesečno <i>monthly</i>
2.	Naknada za podizanje gotovine <i>Cash advance fee</i>	
2.1.	Podizanje gotovine u zemlji <i>Domestic cash advance fee</i>	
2.1.1.	Bankomat Sberbank Srbija a.d. <i>Sberbank Srbija a.d. ATM</i>	3% min 200 po transakciji <i>per transaction</i>
2.1.2.	Bankomat domaće banke <i>Domestic ATM</i>	3% min 200 po transakciji <i>per transaction</i>
2.1.3.	Šalter domaće banke <i>Domestic bank cash desk</i>	3% min 300 po transakciji <i>per transaction</i>
2.2.	Podizanje gotovine u inostranstvu <i>Cash advance abroad</i>	
2.2.1.	Bankomat <i>ATM</i>	3% min 3 po transakciji <i>per transaction</i>
2.2.2.	Šalter banke <i>Cash desk</i>	3% min 6 po transakciji <i>per transaction</i>
3.	Ostale naknade <i>Other fees</i>	
3.1.	Zamena ili izrada nove kartice <i>Card replacement</i>	1.500
3.2.	Izrada novog PIN-a <i>PIN replacement</i>	600
3.3.	Promena PIN-a na bankomatu <i>PIN change at ATM</i>	100
3.4.	Dostavljanje kopije računa <i>Copy of receipt</i>	1.000
3.5.	Blokiranje izgubljene, ukradene ili zloupotrebijene kartice <i>Blocking of lost, stolen or by user misused card</i>	3.000
3.6.	Naknada za konverziju <i>Conversion fee</i>	1.50%
3.7.	Slanje SMS poruka za transakcije <i>SMS messages for transactions</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.8.	Prva SMS opomena za kašnjenje <i>First SMS warning of cards late payment</i>	200
3.9.	Putno zdravstveno osiguranje <i>Travel health insurance</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.10.	Odjava korišćenja kartice od strane Nosioca <i>Card cancellation</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>

X OSTALO
OTHER

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Izdavanje potvrde o primljenom nalogu za prenos <i>Confirmation of receipt of P/O</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
2.	Izdavanje potvrde o izvršenom nalogu za prenos <i>Confirmation of executed P/O</i>	100
3.	Izdavanje ostalih potvrda na zahtev klijenta (osim potvrda o platnim transakcijama) <i>Issuing receipts / confirmation letters upon clients request (except receipts related to payment services)</i>	500
4.	Prva pismena opomena klijentu za kredit (dugovanje je veće od 1.000 RSD protivvrednost EUR, CHF) <i>First written warning to client related to loan (debt higher than 1.000 RSD countervalue EUR, CHF)</i>	100
5.	Prva pismena opomena klijentu za tekući račun (dugovanje je veće od 2.000 RSD) <i>First written warning to client related to current account (debt higher than 2.000 RSD)</i>	100
6.	Prva pismena opomena klijentu za kreditnu karticu (dugovanje je veće od 1.000 RSD protivvrednost EUR, CHF) <i>First written warning to client related to credit card (debt higher than 1.000 RSD countervalue EUR, CHF)</i>	300
7.	Druga pismena opomena klijentu za kredite i kreditne kartice (dugovanje je veće od 1.000 RSD protivvrednost EUR, CHF) <i>Second written warning to client related to loans and credit cards (debt higher than 1.000 RSD countervalue EUR, CHF)</i>	500
8.	Druga pismena opomena klijentu za tekući račun (dugovanje je veće od 2.000 RSD) <i>Second written warning to client related to current accounts (debt higher than 2.000 RSD)</i>	500
9.	Obaveštenje žirantu o kašnjenju sa plaćanjem <i>Notification letter to guarantor about late payment</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
10.	Opomena o pokretanju postupka klijentu za kredite i kreditne kartice (pre raskida ugovora - dugovanje je veće od 1.000 RSD protivvrednost EUR, CHF) <i>Warning about initiating court procedure related to loans and credit cards (before contract abolishment - debt higher than 1.000 RSD countervalue EUR, CHF)</i>	1.000
11.	Opomena o pokretanju postupka klijentu za tekuće račune (pre raskida ugovora - dugovanje je veće od 2.000 RSD) <i>Warning about initiating court procedure related to current account (before contract abolishment- debt higher than 2.000 RSD)</i>	1.000
12.	Opomena o pokretanju postupka jemcu (pre raskida ugovora) <i>Warning about initiating court procedure to guarantor (before contract abolishment)</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
13.	Opomena kojom se pokreće postupak vansudskog namirenja – I hipotekarna (naplaćuje se samo klijentu) <i>Warning regarding court settlement – 1st mortgage notice (charged only to client)</i>	1.000
14.	Opomena o prodaji nepokretnosti – II hipotekarna (naplaćuje se samo klijentu) <i>Warning regarding court settlement – 2nd mortgage notice (charged only to client)</i>	1.500
15.	Obaveštenje o raskidu ugovora klijentu i jemcu <i>Notification about contract termination (sent to client and guarantor)</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
16.	Troškovi reklamacije <i>Charges for claims</i>	
16.1.	U opravdanim slučajevima- propust banke ili dr. učesnika u p.p. <i>In justified cases-omission of Bank or other participant in payment system</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
16.2.	U slučaju propusta klijenta za transakcije do 1 godine <i>In case of client's omission for transactions not older than 1 year</i>	1.200
16.3.	U slučaju propusta klijenta za transakcije preko 1 godine <i>In case of client's omission for transactions older than 1 year</i>	2.500
17.	Usluga upisa hipoteke u sudu/katastru <i>Service of mortgage establishment in court/ catastre</i>	40 EUR u RSD protivvrednosti <i>in RSD countervalue</i>

18.	Izdavanje kopije arhivskih dokumenata/naloga <i>Issuing of copied documents/orders from archive</i>	1.200 po stranici/nalogu <i>per item/order</i>
19.	Paket za instalaciju, korišćenje i održavanje softvera za menjačko poslovanje (godišnje) <i>Package for instalation, usage and handling of software for exchange operations (annually)</i>	8.000 RSD + PDV

XI IZVEŠTAJI REPORTS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Izveštaji na zahtev klijenta <i>Reports on client's request</i>	
1.1.	O prometu po računu klijenta sa stanjem na računu na određeni dan <i>On clients volume of transactions with balance of account on particular date</i>	1.000
1.2.	O stanju računa za potrebe revizije <i>On balance of account for audit purposes</i>	2.000

XII VREME PRIJEMA NALOGA RADNIM DANIMA

CUT OFF TIME FOR PAYMENT ORDER RECEIPT (working days)

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Prijem naloga za žiro-kliring <i>Cut off time for receipt of P/O for giro-clearing</i>	
1.1.	Nalozi koji se dostavljaju lično <i>Paperbased</i>	Do 14:00h <i>Until 14h</i>
1.2.	Nalozi koji se dostavljaju elektronski <i>Electronic</i>	Do 17:30 h <i>Until 17:30h</i>
2.	Prijem naloga za RTGS <i>Cut off time for receipt of P/O for RTGS</i>	
2.1.	Nalozi koji se dostavljaju lično <i>Paperbased</i>	Do 14:00h <i>Until 14h</i>
2.2.	Nalozi koji se dostavljaju elektronski <i>Electronic</i>	Do 17:30h <i>Until 17:30h</i>
3.	Prijem internih naloga koji se dostavljaju elektronski <i>Cut off time for internal electronic receipt of P/O</i>	Do 18:00h <i>Until 18:00h</i>
4.	Prijem naloga subotom <i>Cut of time for receipt of P/O on Saturday</i>	
4.1.	Prijem internih naloga koji se dostavljaju elektronski, do RSD 20.000.000 <i>Cut off time for internal electronic receipt of P/O, up to RSD 20.000.000</i>	Od 09:30h do 13:30h <i>From 09:30h till 13:30h</i>

XIII IZVEŠTAJI KREDITNOG BIROA CREDIT BUREAU REPORTS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Usluge Kreditnog biroa <i>Credit Bureau Services</i>	Po tarifi Udruženja Banka Srbije <i>According to Association of Serbian Banks Tariff</i>
----	--	--

XIV REGISTRACIJA/BRISANJE MENICA U/IZ REGISTRA MENICA NBS

REGISTRATION / CANCELATION OF PROMISSORY NOTES IN NBS REGISTER

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Zahtev za registraciju menice koje nije proisteklo iz klijentovog posla sa Bankom u registar menica NBS <i>The request for registration of promissory notes / that is not derived from the client's business with the Bank in the NBS register</i>	250 po menici <i>per promissory note</i>
2.	Zahtev za brisanje menice koje nije proisteklo iz klijentovog posla sa Bankom iz registra NBS <i>The request for deletion of promissory note/ that is not derived from the client's business with the Bank from the NBS register</i>	250 po menici <i>per promissory note</i>

TARIFA NAKNADA ZA USLUGE U PLATNOM PROMETU SA INOSTRANSTVOM - PRIVATNI PREDUZETNICI

FEES AND COMMISSIONS FOR INTERNATIONAL PAYMENTS – ENTREPRENEURS

I TRANSFERI I PLAĆANJA DOZNAKOM TRANSFERS AND PAYMENT ORDERS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Nostro doznake <i>Outgoing payments</i>	
1.1.	Nostro doznake - eksterne <i>Outgoing payments - external</i>	0,2% min 1.200 max 30.000
1.1.1.	Nostro doznake - interne <i>Outgoing payments - internal</i>	Do EUR 3.000 1.200 po nalogu <i>up to EUR 3.000 1.200 per order</i> Preko EUR 3.000,01 1.500 po nalogu <i>over EUR 3.000,01 1.500 per order</i>
1.1.2.	Troškovi doznaka koje nisu u skladu sa standardima za međ. plaćanja: BIC, IBAN, BLZ, FedWire, Sort Code, CHIPS... <i>Charges as per non standard for int.payments: BIC, IBAN, BLZ, FedWire, Sort Code, ...</i>	15 EUR u RSD protivvrednosti, jednokratno <i>in RSD countervalue, flat</i>
1.1.3.	Valuta isti dan <i>Same date value</i>	Nalozi u EUR do 10:00h bez provizije <i>Orders in EUR received till 10:00h free of charge</i> Nalozi u EUR predati od 10:00h do 13:30h RSD 2.000 <i>Orders in EUR received from 10:00h until 13:30h RSD 2.000</i>
1.1.3.1.	Nalozi u međubankarskom / međunarodnom kliringu <i>Orders in interbank / international clearing system</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
1.1.4	Hitan SWIFT nalog <i>Urgent SWIFT advice</i>	20 EUR u RSD protivvrednosti <i>in RSD countervalue</i>
1.2.	Uslovne doznake <i>Conditional P/O</i>	0.35% uključujući proviziju pod 1.1 Min 1.500 <i>0.35% add. fee as per 1.1 applied Min 1.500</i>
1.3.	Upiti, zahtevi za otkazivanjem, za promenama detalja plaćanja od strane klijenta <i>Queries, requests for cancellation, requests for changes of payment details ordered by client</i>	20 EUR u RSD protivvrednosti + troškovi prema drugim bankama <i>in RSD countervalue + costs of other banks</i>
1.4.	Istraživanja, reklamacije iz inostranstva zbog nejasnih i netačnih instrukcija <i>Investigations, reclamation from abroad due to unclear and incorrect instructions</i>	20 EUR u RSD protivvrednosti + troškovi prema drugim bankama <i>in RSD countervalue + costs of other banks</i>
1.5.	Kopija SWIFT naloga <i>Copy of SWIFT advice</i>	10 EUR u RSD protivvrednosti <i>in RSD countervalue</i>
1.6.	Duplikat naloga za plaćanje <i>Duplicate of payment order</i>	1.500 po nalogu <i>per order</i>
1.7.	Popunjavanje naloga po uputstvu NBS na zahtev klijenta <i>Fill in orders as per NBS instruction on customers request</i>	2.500 po nalogu <i>per order</i>
1.8.	Potvrda SWIFT poruke <i>SWIFT confirmation notice</i>	100 po potvrđi <i>per notice</i>
2.	Devizni ebanking nalozi naknade i provizije <i>FX ebanking P/O fees and provisions</i>	
2.1.	Nostro doznake – eksterne <i>Outgoing payments - external</i>	0.2% min 1.200 max 25.000
2.1.1.	Nostro doznake – interne <i>Outgoing payments - internal</i>	Do EUR 3.000 RSD 1.200 po nalogu <i>up to EUR 3.000 RSD 1.200 per order</i> Preko EUR 3.000,01 RSD 1.500 po nalogu <i>over EUR 3.000,01 RSD 1.500 per order</i>

2.1.2.	Troškovi doznaka koje nisu u skladu sa standardima za međ. plaćanja: BIC, IBAN, BLZ, FedWire, Sort Code, CHIPS... <i>Charges as per non standard for int.payments: BIC, IBAN, BLZ, FedWire, Sort Code, ...</i>	15 EUR u RSD protivvrednosti <i>in RSD countervalue</i>
2.1.3.	Valuta isti dan <i>Same date value</i>	Nalozi u EUR do 10:00h bez provizije <i>Orders in EUR received till 10:00h free of charge</i> Nalozi u EUR predati od 10:00h - 13:30h RSD 2,000 <i>Orders in EUR received from 10:00h - 13:30h RSD 2.000</i>
2.1.4.	Hitan SWIFT nalog <i>Urgent SWIFT advice</i>	20 EUR u RSD protivvrednosti <i>in RSD countervalue</i>
2.2.	Uslovne doznake <i>Conditional P/O</i>	0.35% uključujući proviziju pod 1.1, min 1.500 <i>0.35% add. fee as per 1.1 applied, min 1.500</i>
2.3.	Upiti, zahtevi za otkazivanjem, za promenama detalja plaćanja od strane klijenta <i>Queries, requests for cancellation, requests for changes of payment details ordered by client</i>	20 EUR u RSD protivvrednosti + troškovi prema drugim bankama <i>in RSD countervalue + costs of other banks</i>
2.4.	Istraživanja, reklamacije iz inostranstva zbog nejasnih i netačnih instrukcija <i>Investigations, reclamation from abroad due to unclear and incorrect instructions</i>	20 EUR u RSD protivvrednosti + troškovi prema drugim bankama <i>in RSD countervalue + costs of other banks</i>
2.5.	Kopija SWIFT naloga <i>Copy of SWIFT advice</i>	10 EUR u RSD protivvrednosti <i>in RSD countervalue</i>
2.6.	Duplikat naloga za plaćanje <i>Duplicate of payment order</i>	1.500 po nalogu <i>per order</i>
2.7.	Potvrda SWIFT poruke <i>SWIFT confirmation notice</i>	100 po potvrdi <i>per notice</i>
3.	LORO doznake <i>Incoming international payments</i>	
3.1.	Na devizni račun kod Sberbank Srbija a.d. <i>Crediting FX account with Sberbank Srbija a.d.</i>	500 jednokratno <i>flat</i>
3.1.1.	U međubankarskom /međunarodnom kliringu <i>In interbank/international clearing system</i>	Bez provizije <i>Free of charge</i>
3.2.	Na devizni račun kod drugih banaka <i>Crediting FX account with other banks</i>	0.20% min 1.050
3.3.	Doznake iz Kosova i donacije <i>Incoming payments from Kosovo, donation</i>	0.25% min 1.500

II INKASA COLLECTIONS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Prosleđivanje dokumenata za naplatu ili plaćanje <i>Handling of documents</i>	0.20% min 2.400 max 35.000
----	---	-----------------------------------

III PRODAJA I ISPLATA EFEKTIVE ZA AKONTACIJU ZA SLUŽBENI PUT SALE AND WITHDRAWAL OF FCY CASH FOR BUSINESS TRIP PURPOSE

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Prodaja valute <i>FCY cash - sale</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
2.	Isplata sa deviznog računa <i>Withdrawal of FCY cash from FX account</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>

IV DOKUMENTARNI AKREDITIVI

LETTERS OF CREDIT

Naknade i troškovi (RSD)

Fees and commissions

(RSD)

NOSTRO

1.	Otvaranje akreditiva <i>Opening of L/C</i>	0.30% min 4.000
1.1.	Sa deviznim pokrićem <i>With cover in FCY</i>	0.30% kvartalno min 4.000 <i>per quarter</i>
1.2.	Sa dinarskim pokrićem <i>With cover in RSD</i>	0.30% kvartalno min 4.000 <i>per quarter</i>
1.3.	Sa odloženim polaganjem pokrića <i>With deferred deposit of cover</i>	0.50% kvartalno min 4.000 <i>per quarter</i>
2.	Konfirmacija akreditiva <i>Confirmation fee</i>	0.30% min 4.000 + troškovi drugih (ino) banaka <i>+ cost of other ino banks</i>
3.	Izmene <i>Amendment fee</i>	3.500
4.	Kontrola dokumenata i plaćanje <i>Checking of documents and payment</i>	0.15% min 3.500

LORO

1.	Notifikacija bez obaveze banke <i>Advising commission</i>	0.15% min 4.000 max 100.000
2.	Transfer akreditiva <i>Transfer commission</i>	0.15% min 2.500 max 50.000
3.	Izmene <i>Amendment fee</i>	3.500
4.	Kontrola dokumenata i plaćanje <i>Commission fee for checking of doc.</i>	0.25% min 6.000
5.	Neispravna dokumenta <i>Discrepancies fee</i>	5.000

V GARANCIJE

GUARANTEES

Naknade i troškovi (RSD)

Fees and commissions

(RSD)

NOSTRO DINARSKE I DEVIZNE

NOSTRO IN RSD AND FCY

1.	Izdavanje garancije <i>Issuing fee</i>	
1.1.	Bez pokrića u vidu depozita <i>Without 100% cash cover deposit</i>	0.50% jednokratno + 0.70% kvartalno min 5.000 <i>0.50% flat + 0.70% per quarter min 5.000</i>
1.2.	Sa pokrićem u vidu 100% depozita <i>With 100% cash cover deposit</i>	0.25% jednokratno + 0.35% kvartalno, min 5.000 <i>0.25% flat + 0.35% per quarter, min 5.000</i>
2.	Kontra-garancija <i>Counter-guarantee</i>	0.50%, min 4.000 + troškovi drugih (ino) banaka <i>+ cost of other ino banks</i>
3.	Izmene <i>Amendment fee</i>	4.000
4.	Provizija za aktiviranje garancije <i>Penalty fee in case of claim on the L/G</i>	3% jednokratno min 15.000 <i>3% flat min 15.000</i>
5.	Protest po garanciji <i>Demand for payment upon / under guarantee</i>	20% godišnje (plaća se mesečno) <i>20% p.a. (paid monthly)</i>

NOSTRO INDEKSIRANE
NOSTRO INDEXED

1.	Izdavanje garancije <i>Issuing fee</i>	
1.1.	Bez pokrića u vidu depozita <i>Without 100% cash cover deposit</i>	0.50% jednokratno + 0.70% kvartalno min 5.000 <i>0.50% flat + 0.70% per quarter min 5.000</i>
1.2.	Sa pokrićem u vidu 100% depozita <i>With 100% cash cover deposit</i>	0.25% jednokratno + 0.35% kvartalno, min 5.000 <i>0.25% flat + 0.35% per quarter, min 5.000</i>
2.	Kontra-garancija <i>Counter-guarantee</i>	0.50% min 40 EUR + troškovi drugih (ino) banaka <i>+ cost of other ino banks</i>
3.	Izmene <i>Amendment fee</i>	40 EUR
4.	Provizija za aktiviranje garancije <i>Penalty fee in case of claim on the L/G</i>	3% jednokratno min 150 EUR <i>3% flat min 150 EUR</i>
5.	Protest po garanciji <i>Demand for payment upon / under guarantee</i>	20% godišnje (plaća se mesečno) <i>20% p.a. (paid monthly)</i>

LORO

1.	Aviziranje bez potvrde <i>Advising without confirmation</i>	0.15%, min 4.000
2.	Kontra-garancija <i>Counter-guarantee</i>	0.50%, min 40 EUR
3.	Izmene <i>Amendment fee</i>	4.000
4.	Naplata po garanciji <i>Request for payment under L/G</i>	0.20%, min 5.000

VI PISMA O NAMERAMA
LETTERS OF INTENT

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Obavezujuće pismo o namerama <i>Binding letter of intent</i>	10.000
2.	Neobavezujuće pismo o namerama <i>Non-binding letter of intent</i>	5.000

VII DEVIZNI RAČUNI
FX ACCOUNTS

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions (RSD)

1.	Otvoravanje računa <i>Account opening</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
2.	Vodjenje računa <i>Account maintenance</i>	Bez naknade <i>Free of charge</i>
3.	Prenosi na druge banke u zemlji <i>Transfer to FX account in other bank in country</i>	0.20% min 1.050
4.	Prekoračenje salda <i>Overdraft</i>	nije dozvoljeno <i>not allowed</i>
5.	Strana pravna lica <i>Non-resident clients</i>	
5.1.	Transferi u zemlji i prema inostranstvu u devizama <i>Transfers in FCY in the country and abroad</i>	0.10% min 1.200
5.2.	Prekoračenje salda <i>Overdraft</i>	nije dozvoljeno <i>not allowed</i>
5.3.	Transfer u dinarima <i>Transfer in RSD</i>	prema tarifi za domaći platni promet <i>as per Tariff for domestic payment</i>

5.4.	Transferi u zemlji u RSD kroz međunarodni platni promet <i>International payment transfers in RSD within country</i>	0.10% po nalogu min 500 max 3.000 <i>0.10% per order min 500 max 3.000</i>
------	--	--

VIII KREDITNE LINIJE IZ INOSTRANSTVA

LOANS TAKEN ABROAD

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions
(RSD)

1.	Registrowanje kreditnog zaduzenja kod NBS <i>Registration of loan contract with NBS</i>	6.000 jednokratno <i>flat</i>
2.	Registracija izmene kreditnog zaduženja <i>Registration of the amendment of loan contract</i>	1.000 jednokratno <i>flat</i>
3.	Obezbedjenje dodatne dokumentacije po kreditnom poslu <i>Providing of additional documents related to loan transactions</i>	1.000 jednokratno <i>flat</i>
4.	Realizacija otplate kreditnog zadužanja <i>Realization of loan repayment</i>	1.000 jednokratno <i>flat</i>
5.	Registracija kod NBS kreditnih odobrenja kao i kreditnih poslova koji se odnose na izvoz i uvoz robe ili usluga koji nisu naplaćeni, odnosno plaćeni u roku dužem od godinu dana od dana izvršenog izvoza ili uvoza, kao i unapred naplaćena odnosno plaćena roba ili usluga koja nije izvezena, odnosno uvezena u roku dužem od godinu dana od dana izvršene naplate, odnosno plaćanja. <i>NBS registration of loan approvals and loan transactions related to export and import of goods or services that are not collected or paid over one year from the day of exports or imports, as well as pre-charged or paid goods or services which is not exported or imported in period longer than one year from the date of charging or payment.</i>	5.000 jednokratno <i>flat</i>
5.1.	Realizacija kreditnih odobrenja kao i kreditnih poslova koji se odnose na izvoz i uvoz robe ili usluga koji nisu naplaćeni, odnosno plaćeni u roku dužem od godinu dana od dana izvršenog izvoza ili uvoza, kao i unapred naplaćena odnosno plaćena roba ili usluga koja nije izvezena, odnosno uvezena u roku dužem od godinu dana od dana izvršene naplate, odnosno plaćanja <i>Realization of loan approvals and loan transactions related to export and import of goods or services that are not collected or paid more than one year from the day of exports or imports, as well as pre-charged or paid goods or services which is not exported or imported in period longer than one year from the date of charging or payment.</i>	2.000 jednokratno <i>flat</i>
5.2.	Izmena kreditnih odobrenja kao i kreditnih poslova koji se odnose na izvoz i uvoz robe ili usluga koji nisu naplaćeni, odnosno plaćeni u roku dužem od godinu dana od dana izvršenog izvoza ili uvoza, kao i unapred naplaćena odnosno plaćena roba ili usluga koja nije izvezena, odnosno uvezena u roku dužem od godinu dana od dana izvršene naplate, odnosno plaćanja <i>Changes in loan approvals or loan transactions related to export and import of goods or services that are not collected or paid more than one year from the day of exports or imports, as well as pre-charged or paid for goods or services which is not exported or imported in period longer than one year from the date of charging or payment</i>	5.000 jednokratno <i>flat</i>

IX VREME PRIJEMA NALOGA

CUT OFF TIME FOR PAYMENT ORDER RECEIPT

Naknade i troškovi (RSD)
Fees and commissions
(RSD)

1.	Nalozi dostavljeni lično <i>Paper based</i>	
1.1.	Plaćanja iz iste valute <i>Currency against same currency</i>	Do 12.00 h <i>Till 12.00 h</i>
1.2.	Plaćanja različitom valutom (konverzija) <i>Currency against different currency</i>	Do 10.00 h <i>Till 10.00 h</i>
1.3.	Plaćanja kupovinom iz RSD <i>Currency against RSD</i>	Do 12.00 h <i>Till 12.00 h</i>

NAPOMENE:

NOTE:

Sve naknade iz ove Tarife naplaćuju se unapred.

All fees are collected in advance.

Porezi za usluge u platnom prometu sa inostranstvom su uključeni u ovu tarifu, osim za deo VIII Kreditne linije iz inostranstva.

Taxes for fees and commissions for international payments are included in this Tarif, except for Section VIII Loans taken abroad.

Porezi i drugi javni troškovi za usluge u domacem platnom prometu nisu uključeni u ovu tarifu.

Taxes and other public charges for fees and commissions for domestic payments are not included in this Tarif.

Na naloge žiro kliringa sa oznakom HITNO primenjuju se iste naknade kao za RTGS naloge

Urgent giro-clearing orders are subject of same fees as RTGS orders.

Za sve što nije predviđeno ovom tarifom, a Banka bude zadužena od strane Narodne banke, Banka je ovlašćena da zaduži račun klijenta.

In case the Bank is debited by National Bank for fee not stated in this price list, the Bank reserves the right to debit the client's account.

Banka zadržava pravo da klijentu naplati stvarne troškove za sve usluge koje nisu navedene u ovoj Tarifi, kao i naknadu troškova koje Banka snosi u poslovanju sa trećim licima, naročito ostalim bankama.

The Bank reserves the right to charge the client a reasonable fee for all services not covered in this Price List, as well as a fee covering the Bank's expenses payable to third parties, in particular other banks.

Nalozi iz prinudne naplate se tarifiraju kao RTGS nalozi dostavljeni lično.

Enforced collection orders are charged as paper based RTGS orders.